

الحقوق تُحسم عند الانطلاق

دخول السوق الصينية بحقوق غير محمية أشبه بشحن حاوية دون ختم. التثبيت القانوني للتطويرات والمنتجات والمحتوى ليس خطوة ختامية، بل أول عملية تُنجز عند دخول البلد.

≈ 1.6 مليون طلب سنويًا

يُودّع في الصين نحو 1.6 مليون طلب براءة سنويًا — أي ما يقارب نصف طلبات العالم. الوجه الآخر لهذا الرقم هو السرعة التي تُستنسخ بها حلول الآخرين هناك.

مبدأ الأسبقية في الإيداع (first-to-file)

الحق لا يذهب إلى صاحب الفكرة ولا إلى من بدأ استخدامها أولًا، بل إلى المودّع الذي قدّم أوراقه أولًا. لحظة التقدّم إلى الجهة المختصة ترّجح على لحظة إنشاء المنتج.

الأساس القانوني والخطر النموذجي

سيناريو نموذجي

يُعرض المنتج الجديد في معرض، وبعد أشهر تكون العلامة قد سُجّلت باسم طرف آخر. ولا يبقى سوى شراء علامتك التجارية من جديد أو تغييرها بالكامل.

الأساس القانوني:

الصين مرتبطة بالمنظومة العالمية لحماية الحقوق — ويحصل الأجنبي على المعاملة نفسها الممنوحة للمقيم: اتفاقية برن، اتفاقية باريس، TRIPS، PCT، WTO.

الأعمال الإبداعية ينظّمها قانون حق المؤلف، أما الاختراعات والتصاميم فينظّمها قانون البراءات.

مهم

أودّع الطلبات قبل عرض المنتج على الجمهور أو نقله إلى معرض — لا بأثر رجعي.

البراءات: الأنواع والمدد

تتركز أعمال البراءات كلها لدى CNIPA — الإدارة الوطنية للملكية الفكرية في الصين. ولا يتصرف الأجنبي مباشرة، بل عبر وكيل معتمد.

النوع	ما يشمل	المدة
اختراع	الحلول التقنية والطرائق والأجهزة	20 سنة
نموذج المنفعة	البنية الإنشائية وشكل المنتج	10 سنوات
التصميم الصناعي	تصميم المنتج ومظهره الخارجي	15 سنة

قبل إصلاح عام 2021 كانت حماية التصميم 10 سنوات. وفي مجال الأدوية يمكن تمديد البراءة 5 سنوات إضافية.

التكلفة ومسار الطلب

التكاليف والإبقاء على الحماية

إيداع طلب اختراع نحو ¥900؛ الفحص الموضوعي نحو ¥2,500؛ نموذج المنفعة / التصميم نحو ¥500. يُضاف إلى ذلك أتعاب الوكيل والترجمة. ثم تأتي الرسوم السنوية المتصاعدة عامًا بعد عام: تفويت دفعة يعني فقدان الحماية.

مسار الطلب لدى CNIPA:

- 1 الإيداع عبر الوكيل
- 2 الفحص الشكلي
- 3 الفحص الموضوعي (الاختراعات)
- 4 القرار والنشر

مواعيد أساسية

- سنة واحدة — أولوية الاتفاقية
- 31 شهرًا — الدخول في المرحلة الوطنية لـ PCT
- 3 سنوات — لتقديم طلب الفحص

حق المؤلف

ينشأ حق المؤلف تلقائيًا لحظة إنشاء العمل ولا يستلزم تسجيلًا إلزاميًا. لكن يُستحسن تثبيت أدلة النسبة مسبقًا.

مدد الحماية

مدة حياة المؤلف + 50 سنة للشخص الطبيعي؛ و50 سنة للشخص الاعتباري تُحتسب من تاريخ الإنشاء. ويشمل الأدب والعلوم والفنون والرسوم والعمارة والتصوير والصوتيات والبرمجيات.

الحقوق الأدبية

حق نسبة العمل إلى مؤلفه، ومنع التشويه، وتقرير النشر — تبقى للمبدع حتى بعد بيع الشق المالي.

إثبات النسبة والعلامة التجارية

كيف تُثبت نسبة العمل

التسجيل اختياري، لكن إيداع نسخة يحسن الموقف كثيرًا عند النزاع

الإيداع لدى الإدارة الوطنية لحق المؤلف في الصين ✓

مركز حماية حقوق المؤلف الصيني — للبرمجيات ✓

علامة © والتوثيق لدى كاتب العدل ✓

التسجيل عبر مكتبة الكونغرس الأمريكية ✓

العلامة التجارية — التسجيل لدى CNIPA

نحو 9 أشهر مدة التسجيل؛ 10 سنوات حماية قابلة للتجديد ∞ مرة.

الحماية كحزمة

للسوق الداخلية، يتفوق الإيداع الوطني على نظام مدريد. وكثيرًا ما يُغطى المنتج الواحد ببراءة وعلامة وحق مؤلف في آن واحد.

الأقاليم والعقوبات

هونغ كونغ وماكاو

للإقليمين نظام قانوني منفصل. وما يُسجّل في البر الرئيسي لا يمتد إليهما — فالطلبات تُقدّم على حدة. وللعلامات في هونغ كونغ إدارة ملكية فكرية خاصة بها.

مسؤولية المخالف:

- ✓ إدارية — غرامات ومصادرة وإيقاف النشاط
- ✓ مدنية — تعويض الأضرار
- ✓ جنائية — حتى 7 سنوات سجناً

الأدوات وقائمة التحقق

أدوات صاحب الحق:

- ✓ إنذار ما قبل التقاضي
- ✓ دعوى أمام محكمة الملكية الفكرية
- ✓ المطالبة بالتعويض
- ✓ سجل الجمارك الصينية — درع على الحدود

من أين تبدأ الحماية

- 1 بحث أولي في السجلات
- 2 براءات الاختراع ونماذج المنفعة والتصاميم
- 3 طلب وطني لتسجيل العلامة
- 4 إيداع الأعمال والشفيرة البرمجية
- 5 تغطية هونغ كونغ وماكاو بشكل منفصل

CONTACTS

VITA LIBERTA LIMITED

www.vitaliberta.hk

Office room 68, 7/F, Woon Lee Commercial Building, 7 Austin Ave, Tsim Sha Tsui, Kowloon, Hong Kong

+852 6841 6177



legal@vitaliberta.com



Hangzhou office (China):

Room 815, Building 3, Zhonghao Wangjiang International, No. 332 Wangjiang East Road, Shangcheng District, Hangzhou City

Direct line:

+86 130 7361 7169